

Procesión de la Comunión

Pescador de Hombres

Estribillo



(Coro) Cerca de ti

POR FAVOR MANTÉNGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.

Canto de Salida

Te doy gracias

Estribillo:

**Te doy gracias Jesús, Por haberte encontrado,
Por haberme salvado, Te doy gracias Jesús.**

**1. Hoy ya se el camino, Y hacia el me dirijo
Es la senda bendita, Que representa el Hijo.**

**2. Mi amor era pequeño, Pero ya lo he encontrado
Y ese pequeño amor, Hoy se ha agigantando.**

**3. Hoy Jesús es mi guía, El controla mi vida
Y no hay ser terreno, Que mi cariño mida.**

ACKNOWLEDGMENTS

Reproduced with permission under One License.net A-705907.

La **colecta anual para la jubilación religiosa** será realizada junto con la colecta regular en todas las misas el próximo fin de semana. Esta colecta ayuda a hermanas y hermanos religiosos jubilados en los Estados Unidos. Por favor use el sobre especial en su paquete de colectas, junto con su sobre regular de domingo. Si utiliza un cheque sin un sobre de “Retiro religioso”, escriba “Retiro religioso” en algún lugar del cheque.

La **Solemnidad de la Asunción**, es una fiesta de obligación, es el martes 15 de agosto. Las misas en la Catedral se celebrarán a las 8:00 AM y 6:00 PM con la asistencia del Coro de la Catedral. No habrá misa de las 5:15 PM de este día.

Campaña de Desarrollo Diocesano: Un agradecimiento a las familias que han hecho su donación o promesa este año. Las promesas de contribuciones totalizan \$83,167.64 dólares y se han pagado hasta el momento \$66,148.08 dólares. 212 de las 277 promesas ya se pagaron totalmente. Tenemos 814 familias registradas. La oportunidad de participar todavía está disponible. En el portal de internet diocesano <http://www.dioslc.org/> encontrarás un enlace a la campaña DDD. Además, los sobres DDD se encuentran en el vestíbulo. Gracias por su apoyo.

Online Giving App: El uso de donar en línea es una manera fácil de apoyar a la Catedral cuando usted está ausente. Vaya a nuestro sitio web <http://www.utcotm.org/> de la Catedral y luego haga clic en Dar en línea. Otra opción es descargar la aplicación Giving en línea a tu dispositivo móvil, buscar nuestra parroquia y registrarte. En el vestíbulo encontrará una tarjeta con el código QR de la aplicación

Catecismo para niños/as en español: Las inscripciones para la catequesis de niños comienzan el 31 de Julio. Tenemos 70 espacios una vez que se llenen se cierra la inscripción. La duración del programa de catequesis es de 2 años. Los niños al terminar su curso recibirán su confirmación y primera comunión. Este programa es para niños a partir del 2do grado u 8 años hasta los 13 años. Las inscripciones serán en nuestras oficinas los días lunes, miércoles, jueves y viernes de 9:00 AM a 4:00 PM. Las clases comenzarán el 10 de septiembre y serán los domingos de 1:00 PM a 2:30 PM. Los Requisitos son: fe de bautizo y una cuota de registro de \$50.00 por niño ó \$70.00 por familia y adicionalmente \$20.00 por libros por cada niño. Para mayor información comunicarse con Karina a la oficina al: 801-328-8941 ext. 115.

Las inscripciones para el catecismo de los niños (en Inglés) para el año 2017-18 comienzan el domingo 27 de Agosto en la Sala 5 después de la Misa de 11:00 AM. Las clases comienzan el domingo, 10 de Septiembre de 9: 45-10: 45 AM en Scanlan Hall. Contacto: Cathy Paiz, cpaiz@utcotm.org; 801-328-8941.

Lagoon: El día católico anual, patrocinado por los Caballeros de Colón / Consejo 602, se llevará a cabo en Lagoon el domingo 20 de Agosto de 2017. Será un día completo de actividades a partir de las 11:00 AM. Tendremos Misa a las 12:00 del mediodía. Como en el pasado, habrá juegos, comida y premios. Los pasaportes de un solo día de descuento estarán disponibles en Lagoon el 20 de Agosto simplemente mencionando en la ventanilla que usted está allí para el Día Católico.

Bautizos: Las próximas celebraciones bautismales se llevaran a cabo el sábado 26 de agosto. Requisitos: Los papás y padrinos deberán tomar una clase de iniciación. Nuestra próxima clase será el viernes 18 de agosto de 7:00 PM a 9:00 PM. en el salón de Educación Religiosa en el sótano de la Catedral. Los padrinos deberán estar casados sacramentalmente, de lo contrario, deben estar solteros, confirmados y comprometidos con la Iglesia. Cubrir una cuota de registro (\$30.00). Próximos bautizos sábados a las 9:00 AM: 30 de septiembre y 28 de octubre. Favor de registrarse con anticipación. Para mayor información pueden comunicarse con Karina al: 328-8941 ext.115.

Quinceañeras: Las celebraciones Eucarísticas para las quinceañeras son los sábados. Requisitos: La quinceañera debe estar bautizada y haber hecho la primera comunión. Asistir a las clases de iniciación en el sótano de la Catedral. Cubrir una cuota de registro (\$600.00). Favor de llamar con anticipación para registrarse con Karina Del Castillo al: 801-328-8941 ext. 115 o visitar nuestras oficinas parroquiales los lunes, miércoles, jueves y viernes de 9:00 AM a 4:00 PM.

RICA (Rito Iniciación Cristiana). Las clases de RICA son para personas de 18 años o más, que quisieran iniciarse en nuestra fe católica, o para aquellos que no hayan recibido los sacramentos de confirmación o primera comunión. También este grupo está dirigido para aquellas personas que deseen profundizar sus conocimientos de fe. Las clases serán los días lunes a las 7:00 PM. Para inscribirse pueden acercarse a nuestras oficinas los días lunes, miércoles, jueves y viernes de 9:00 AM a 4:00 PM. Requisitos: Fe de bautizo y una cuota de registro. Para mayor información comunicarse con Karina a la oficina al: 801-328-8941 ext. 115.

¡Reserva! La Cena del Obispo 2017: Es pro fondos para la Catedral de la Magdalena. La cena del obispo 2017 se llevará a cabo el miércoles 6 de Septiembre de 2017 en el Hotel Grand América. La recepción será a las 6:00 PM seguida de la cena a las 7:00 PM. Por favor planifique unirse en una velada con el Obispo Oscar A. Solis, quien también será el orador de este año. Los asientos individuales y las mesas de patrocinadores están disponibles. Para más información por favor comuníquese con Patricia Wesson en la oficina de desarrollo de la Catedral: # 801-328-8941 ext. 108 o: pwesson@utcotm.org.



Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111

La Misión de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

DÉCIMO SEPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 30 DE JULIO DE 2017

4:00 PM (Sábado) Vísperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral

5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Stephen Tilley.

8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Stephen Tilley.

10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento en la Catedral

11:00 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Jorge Roldan.

3:00 PM Misa en Español con el Coro Hispano de la Catedral en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Jorge Roldan.

5:00 PM Vísperas y exposición del Santísimo Sacramento en Inglés en la Catedral

6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Stephen Tilley.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: mdiaz@utcotm.org

P. Jorge Roldan, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: jroldan@utcotm.org

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: kdelcastillo@utcotm.org

Catherine Coffey, Asociada Pastoral; ext. 116, Email: ccoffey@utcotm.org

Katy Windels, Asociada Pastoral; ext. 109, Email: kwindels@utcotm.org

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: dwilliams@utcotm.org

CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

La colecta del fin de semana del 23 de Julio: Inglés-\$6,040.89, Español-\$1,155.11, Línea-\$1,500.00. Todas las misas-\$8,696.00.

Objetivo semanal: \$11,400. Inglés - \$9,000, Español - \$2,400.

La Parroquia de la Catedral desea agradecer al Padre Jorge Roldán por su ministerio en la Catedral. El Padre Roldán ha sido asignado como Vicario Parroquial en la Iglesia San Pedro y San Pablo en West Valley City desde el 1 de agosto. Le deseamos lo mejor.

La Misa del Domingo a las 3:00 PM es transmitida en vivo en Radio La Raza 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

La escuela de Coro de la Magdalena está aceptando solicitudes de admisión para todos los grados para el año escolar 2017-18. Para obtener más información, comuníquese con la Directora de Admisiones, Karla Padilla, al 801-323-9850 ext. 103 o en kpadilla@utmcs.org. El éxito comienza en MCS!

Décimo Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario
Programa de la Celebración Eucarística

Canto de Entrada

Juntos

Estribillo

Jun - tos co - mo her - ma - nos, miem - bros de u - na I - gle - sia

va - mos ca - mi - nan - do al en - cuen - tro del Se - ñor.

Estrofas

1. Un lar - go ca - mi - nar, por el de - sier - to ba - jo el sol,
2. U - ni - dos al re - zar, u - ni - dos en u - na can - ción,
3. La I - gle - sia en mar - cha es - tá. A un mun - do nue - vo va - mos ya

al Estribillo

1. no po - de - mos a - van - zar sin la a - yu - da del Se - ñor.
2. vi - vi - re - mos nues - tra fe con la a - yu - da del Se - ñor.
3. don - de rei - na - rá el a - mor, don - de rei - na - rá la paz.

Acto Penitencial

Gloria

Estribillo

Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,

y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

Primera Lectura

I Reyes 3, 5-11

En aquellos días, el Señor se le apareció al rey Salomón en sueños y le dijo: “Salomón, pídemelo que quieras, que yo te lo daré”. Salomón le respondió: “Señor, tú trataste con misericordia a tu siervo David, mi padre, porque se portó contigo con lealtad, con justicia y rectitud de corazón. Más aún, también ahora lo sigues tratando con misericordia, porque has hecho que un hijo tuyo lo suceda en el trono. Sí; tú quisiste, Señor y Dios mío, que yo, tu siervo, sucediera en el trono a mi padre, David. Pero yo no soy más que un muchacho y no sé cómo actuar. Soy tu siervo y me encuentro perdido en medio de este pueblo tuyo, tan numeroso, que es imposible contarlo. Por eso te pido que me concedas sabiduría de corazón para que sepa gobernar a tu pueblo y distinguir entre el bien y el mal. Pues sin ella, ¿quién será capaz de gobernar a este pueblo tuyo tan grande?” Al Señor le agradó que Salomón le hubiera pedido sabiduría y le dijo: “Por haberme pedido esto, y no una larga vida, ni riquezas, ni la muerte de tus enemigos, sino sabiduría para gobernar, yo te concedo lo que me has pedido. Te doy un corazón sabio y prudente, como no lo ha habido antes ni lo habrá después de ti. Te voy a conceder, además, lo que no me has pedido: tanta gloria y riqueza, que no habrá rey que se pueda comparar contigo”.

Salmo Responsorial

Salmo 118

R. Cuán - to a - mo tu vo - lun - tad, tu vo - lun - tad, Se - ñor.

Segunda Lectura

Romanos 8, 28-30

Hermanos: Ya sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él según su designio salvador. En efecto, a quienes conoce de antemano, los predestina para que reproduzcan en sí mismos la imagen de su propio Hijo, a fin de que él sea el primogénito entre muchos hermanos. A quienes predestina, los llama; a quienes llama, los justifica; y a quienes justifica, los glorifica.

Aclamación antes del Evangelio

Evangelio

Mateo 13:44-52

En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: “El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder, y lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo. El Reino de los cielos se parece también a un comerciante en perlas finas que, al encontrar una perla muy valiosa, va y vende cuanto tiene y la compra. También se parece el Reino de los cielos a la red que los pescadores echan en el mar y recoge toda clase de peces. Cuando se llena la red, los pescadores la sacan a la playa y se sientan a escoger los pescados; ponen los buenos en canastos y tiran los malos. Lo mismo sucederá al final de los tiempos: vendrán los ángeles, separarán a los malos de los buenos y los arrojarán al horno encendido. Allí será el llanto y la desesperación. ¿Han entendido todo esto?” Ellos le contestaron: “Sí”. Entonces él les dijo: “Por eso, todo escriba instruido en las cosas del Reino de los cielos es semejante al padre de familia, que va sacando de su tesoro cosas nuevas y cosas antiguas”.

Preparación del Altar y Ofertorio

Por Los Hombres

**1. Por los hombres que viven unidos,
por los hombres que buscan la paz.
Por los pueblos que no te conocen,
te ofrecemos el vino y el pan.**

Estribillo:

**Pan y vino sobre el altar, son ofrendas de amor.
Pan y vino serán después, tu cuerpo y sangre Señor.**

**2. Por los niños que empiezan la vida,
por los hombres sin techo, ni hogar.
Por los pueblos que sufren la Guerra,
te ofrecemos el vino y el pan.**

**3. Por aquellos a quienes queremos,
por nosotros y nuestra amistad,
por los vivos y por los difuntos,
te ofrecemos el vino y el pan**

Mi Dios y Mi Todos

1. Je - sús, mi ú - ni - co an - he - lo.
2. Je - sús, con - fian - za del al - ma.
3. Je - sús, pie - dad del Se - ñor.
4. Je - sús, mi dul - ce con - sue - lo.
5. Je - sús, mi lám - pa - ra y luz.

1. Je - sús, mi ú - ni - co an - he - lo.
2. Je - sús, con - fian - za del al - ma.
3. Je - sús, pie - dad del Se - ñor.
4. Je - sús, mi dul - ce con - sue - lo.
5. Je - sús, mi lám - pa - ra y luz.

1. Je - sús, mi a - mor. Je - sús, mi be - lle - za.
2. Je - sús, mi po - der. Je - sús, mi re - fu - gio.
3. Je - sús, mi ver - dad. Je - sús, mi jus - ti - cia.
4. Je - sús, tier - na paz. Je - sús, mi a - le - grí - a.
5. Je - sús, mi sa - ber. Je - sús, mi des - tí - no.

1-5. Je - sús, mi Dios y mi to - do.

Santo

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.

Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.

ria. ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho -

san - na en el cie - lo! ¡Ho - san - na en el cie - lo!

al *y fin*

Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor. ¡Ho -

Aclamación del Memorial

Todos
A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla - ma - mos tu re - su - rrec -

ción. ción. ¡Ven, Se - ñor! ¡Ven, Se - ñor Je - sús!

Amén Solemne

Todos
A - mén. A - mén. A - mén te a - la - ba - mos. A - mén.

A - mén. A - mén te a - la - ba - mos. A - mén. A - mén.

Fracción del Pan

Cordero de Dios